Hoja de datos para escuelas: Lista de escuelas sobre PCBs en la masilla

✓ Lista para las escuelas

☐ **¿Se construyó o se renovó su escuela entre 1950 y 1978?**
Se ha descubierto que muchas escuelas y edificios más antiguos construidos o renovados antes de 1978 contienen masilla con PCBs (bifenilos policlorados). Estos compuestos químicos pueden tener efectos adversos en la salud de las personas, por lo que los niños y profesores necesitan ser informados sobre los posibles riesgos.

☐ **¿Ve paredes o antepechos de ventanas en su escuela con masilla agrietada?**
A medida que la masilla envejece, se agrieta y se descascarilla. Esto genera polvo cargado con PCB. Además, los PCBs, con el tiempo, pueden desprenderse de la masilla y quedar suspendidos en el aire. Averigüe si hay PCBs en su escuela llamando a un profesional para hacer pruebas de PCBs en el aire, o si la masilla se pela o se deteriora visiblemente haciendo que un profesional haga pruebas de la masilla.

☐ **¿Se han detectado ya PCBs en la masilla de su escuela?**
Si es así, la masilla con las máximas concentraciones de PCBs debe retirarse a corto plazo. Al final, el objetivo es retirar toda la masilla contaminada con PCB a unas concentraciones mayores que 50 partes por millón.

☐ **¿Tocan los niños las superficies con frecuencia o juegan en la tierra de los alrededores de su escuela?**
Sí, los niños más pequeños pueden meterse los dedos en la boca después de tocar superficies contaminadas con PCB, lo que podría influir gravemente en su salud. Lave a menudo las manos y los juguetes de los niños para reducir su posible exposición.

La tierra alrededor de las escuelas y edificios puede contener también polvo o escamas de masilla con PCB. Esto incluiría tierra del área de juego de los niños y tierra alrededor de los cimientos de los edificios. Los niños pueden ingerir tierra accidentalmente después de manipularla cuando estén al aire libre, o pueden llevarla en los zapatos a alfombras y pisos de interiores donde los niños corren un mayor peligro de ingerirla. Enseñe a los niños a limpiarse y quitarse los zapatos y a lavarse las manos después de jugar fuera.

Comunicado para escuelas: Temas para hablar para maestros y personal de guarderías

¿Por qué debe preocuparse de los PCBs presentes en la masilla?

Las altas concentraciones de PCBs en el cuerpo pueden causar efectos negativos en los sistemas inmune, reproductor, nervioso y endocrino. La exposición a los PCB podría provocar cáncer.

¿Pueden encontrarse PCBs en mi escuela y sus alrededores?

Los PCBs son compuestos químicos perjudiciales encontrados a veces en escuelas y otros edificios construidos o remodelados antes de 1978, y se encuentran dentro y alrededor de juntas de edificios y en otros lugares, incluidos los siguientes:

- Masilla agrietada y descascarillada
- Suelo contaminado
- Mampostería adyacente a las ventanas
- Aire interior que se haya expuesto a los PCB
- Pintura, transformadores eléctricos y reactorses de lámparas fluorescentes.

No se han agregado PCBs a la masilla después de 1978. Por lo tanto, en general, las escuelas construidas después de 1978 no tienen masilla con PCBs.

¿Corren peligro mis hijos de quedar expuestos a los PCB?

Los PCBs se acumulan en el cuerpo a altas concentraciones sólo después de una exposición prolongada al compuesto químico. Siga los procedimientos recomendados para reducir la exposición. Restingiendo el acceso de los niños a lugares donde haya masilla que contenga PCB, estimulando prácticas laborales seguras durante las actividades de renovación en las escuelas, y extrayendo la masilla en forma segura como parte de un proyecto de retirada o renovación de PCB reduce el potencial de exposición.

¿Cómo se puede prevenir la acumulación de PCB en el cuerpo?

- Impida a los niños que toquen la masilla o las superficies cercanas
- No deje que se acerquen los niños al suelo que pueda contener PCBs
- Limpie con regularidad el piso, las paredes y los antepechos de ventanas utilizando trapos mojados
- Lave con frecuencia las manos y los juguetes de los niños.
- Mejore la ventilación abriendo ventanas o agregando ventiladores de escape.

Contacto

Llame a la línea informativa de la EPA sobre PCBs en la masilla: al 888-835-5372 para averiguar información adicional sobre la presencia de PCBs en la masilla y obtener información sobre profesionales especialistas de PCB en su área.

EPA

EPA-747-F-09-003